

https://www.youtube.com/watch?v=tps://www.youtube.com/channel/UCkmOUP3mpKVhHI_9nIDCvag

Chuyển đến Nội dung chính

Ứng dụng vào dịch thuật bằng tốt nghiệp đại học, bằng cao đẳng, THCS, THPT, tiểu học....như thế nào?

Xếp loại học lực tiếng Anh là gì? Xếp loại tốt nghiệp trong tiếng Anh? là những thắc mắc và cân nhắc của biên dịch khi dịch những văn bằng như bằng đại tốt nghiệp đại học, bằng cao đẳng, bằng điểm sang tiếng Anh, trong khi những văn bằng nước ngoài thì không đề cập để xếp loại học lực. Bài viết này chúng tôi sẽ cố gắng đưa ra những xếp hạng học tiếng Anh, cũng như xếp loại tốt nghiệp trong tiếng Anh một cách đơn giản và thống nhất.

Bạn đang xem: Khá tiếng anh là gì

Xếp loại học lực tiếng Anh là gì? Xếp loại tốt nghiệp trong tiếng Anh?

Để dễ dàng xếp loại học tiếng Anh là gì và xếp loại tốt nghiệp trong tiếng Anh chung cho cả học lực, hạnh kiểm, PNVN đưa ra bằng xếp loại từ điểm số và đưa ra thuật ngữ tiếng Anh tương đồng (chỉ mang tính chất tham khảo), gồm có 3 hệ thống xếp hạng học lực, tốt nghiệp như bảng bên dưới:

Điểm Xếp hạng học lực, hạnh kiểm trong văn bằng, bằng điểm ở Việt Nam ở Việt Nam Nước ngoài Xuất sắc Excellent High distinction First Class Honours 8,5-10 Giỏi Very good Distinction Upper Second Class Honours 7,0-8,4 Khá Good Credit Lower Second Class Honours Trung bình khá Fairly good Strong pass Third Class Honours 5,5-6,9 Trung bình Average Pass Ordinary / unclassified 4,0-5,4 Trung bình yếu Below average Fail Ordinary / unclassified Ứng dụng vào dịch thuật bằng tốt nghiệp đại học, bằng cao đẳng, THCS, THPT, tiểu học....như thế nào?

Trong thực tế, chúng ta có thể linh hoạt để dịch xếp hạng học lực tiếng Anh, chứ không cứng nhắc, chẳng hạn, trong học bạ ghi: Đạt học danh hiệu học sinh giỏi cả năm → chúng ta có thể linh hoạt dịch là: He/she won the title of an Excellent student hoặc An outstanding student.

Vì khi dùng trong câu tiếng Anh, chúng ta hạn chế dùng thuật ngữ dài, trong khi thuật ngữ ngắn hơn cũng truyền tải đủ nghĩa thì ưu tiên dùng hơn.

Xem thêm: # 034 Là Mạng Gì ? Vạch Trần Chọn Sim Theo Đầu Số 034 Sai Hay Đúng?

Xếp loại học lực ở Việt Nam

Ngoài ra, để thống nhất cách dịch giữa các bạn với nhau, đặc biệt là dịch dự án lớn, cần tính thống nhất, chúng tôi đề xuất dịch theo phương án của Việt Nam, đó là:

Excellent: Xuất sắc

Very good: Giỏi

Good: Khá

Trung Bình Khá: Fairly good

Average: Trung Bình

Below average: Trung bình yếu

Weak: Yếu

Poor: Kém

Dùng cho cả học lực và hạnh kiểm, cho thống nhất và dễ nhớ. Xem hình bên dưới về Xếp loại học lực tiếng Anh là gì



Xếp loại học

lực ở Úc (Australia)

Trong khi hệ thống trường đại học nước ngoài, xếp loại học lực và tốt nghiệp thường dùng là:

Grade	Description	% mark range	US Equivalent
4	High Distinction	85-100	A+
3	Distinction	75-84	A
2	Credit	65-74	B
1	Pass	50-64	C
0	Fail	<50	F

High distinction: Xuất sắc

Distinction: Giỏi

Credit: Khá

Strong Pass: Trung bình khá

Pass: Trung bình

Fail: Không đậu

Xếp loại học lực ở Anh

These are not official conversions and cannot be relied upon if reporting your grades on application forms or CVs.

GPA	UK module marks	UK degree classification	GPA
4	70+	First class honours	4
3.7	65-69	Upper-second class honours	3.7
3.3	60-64	Upper-second class honours	3.3
3	55-59	Lower-second class honours	3
2.7	50-54	Lower-second class honours	2.7
2.3	45-49	Third class honours	2.3
2	40-44	Third class honours	2
1	35-39	Ordinary/Unclassified	1
0	Below 35	Ordinary/Unclassified	0

First Class Honours: Xuất sắc

Upper Second Class Honours: Giỏi

Lower Second Class Honours: Khá

Third Class Honours: Trung Bình khá

Ordinary / unclassified: Trung bình

Diễn giải thêm về xếp loại học lực tiếng Anh và xếp loại tốt nghiệp trong tiếng Anh

Thường các hệ thống thang điểm tại các quốc gia là khác nhau. Trong khi tại Việt Nam các chương trình học chấm trên thang điểm 10 thì tại Mỹ điểm cao nhất là điểm A. Mỹ cũng có sự khác biệt trong phân loại thang điểm. Ví dụ dưới đây là phân loại thang điểm của trường đại học Washington:

Hạng A : điểm từ 3,9-4,0

Hạng A- : điểm từ 3,5-3,8

Hạng B+: điểm từ 3,2- 3,4

Hạng B: điểm từ 2,9- 3,1

Hạng B- : điểm từ 2,5-2,8

Hạng C+: điểm từ 2,2- 2,4

Hạng C: điểm từ 1,9- 2,1

Hạng C- : điểm từ 1,5- 1,8

Hạng D+: điểm từ 1,2-1,4

Hạng D: điểm từ 1,1- 1,9

Hạng D- : điểm từ 0,7- 0,8 (thang điểm thấp nhất nhưng vẫn lấy được tín chỉ của môn học)

Hạng F: điểm từ 0,0 (không lấy được tín chỉ của môn học)

Ngoài ra còn một số hình thức xếp hạng khác trong thang điểm tại Mỹ như:

I = chưa hoàn thành (Incomplete)

S = Đạt (Satisfactory)

NS = không đạt (Not satisfactory)

CR = Nhận được tín chỉ (Credit Awarded)

NC = Không nhận được tín chỉ (No Credit Awarded)

W = Rút khỏi hóa học do có lý do về chuyên môn (Withdrawal)

HW = Rút khỏi khóa học do có lý do đặc biệt (Hardship withdrawal)

Và điểm số trung bình qua các môn học (tương tự như ví dụ bên trên của trường đại học Washington) thường được dùng để đánh giá lực học của sinh viên. Với những điểm số trung

bình tầm 1.0 được coi là rất thấp (ở Việt nam có thể hiểu là mức dưới trung bình) và điểm số trung bình từ 3.5 trở lên là điểm khá giỏi. Tùy từng trường đại học sẽ có những khác biệt tuy nhiên đây là đây là cách tính điểm thông thường của các trường tại Mỹ.

Điểm các môn học thành phần thấp sẽ dẫn đến điểm trung bình GPA của kỳ học thấp. Và các sinh viên sẽ phải cố gắng trong những môn học của kỳ sau để có điểm trung bình GPA toàn khóa học tốt. Nhưng các bạn đừng quên những môn học của các kỳ đầu sẽ dễ hơn các kỳ về sau vì thế bạn nên cố gắng có được những điểm số cao ở những kỳ đầu để có cơ hội chắc chắn về điểm số trung bình GPA cao.

Xem thêm: Tải Game D Day Hack – Tải Game Frontline Commando: D

Như vậy, Xếp loại học lực tiếng Anh là gì? Xếp loại tốt nghiệp trong tiếng Anh? đã được trả lời rõ ràng và đưa ra cơ sở để dễ nhớ, dễ dùng. Bạn có bất kỳ góp ý, vui lòng Bình luận bên dưới bài viết.

Chuyên mục: Công Nghệ

XEM THÊM CÁC THÔNG TIN KHÁC TẠI: <https://pubgonpc.com/>

Bài viết [Tốt Nghiệp Loại Khá Tiếng Anh Là Gì, Khá Tiếng Anh](#) đã xuất hiện đầu tiên vào ngày [PUBGONPC.COM](#).

via PUBGONPC.COM <https://pubgonpc.com/tot-nghiep-loai-kha-tieng-anh-la-gi-kha-tieng-anh/>